

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ **Verordening (EEG) nr. 328/88 van de Raad van 2 februari 1988 tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van de ijzer- en staalzones (RESIDER-programma)** 1
- Verordening (EEG) nr. 329/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 5
- Verordening (EEG) nr. 330/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 7
- Verordening (EEG) nr. 331/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie 9
- ★ **Verordening (EEG) nr. 332/88 van de Commissie van 3 februari 1988 betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 1), van oorsprong uit India** 12
- ★ **Verordening (EEG) nr. 333/88 van de Commissie van 4 februari 1988 betreffende het niet-toepassen van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde wijnen van oorsprong en van herkomst uit sommige derde landen** 15
- Verordening (EEG) nr. 334/88 van de Commissie van 4 februari 1988 houdende rectificatie van Verordening (EEG) nr. 4114/87 tot wijziging van de compenserende bedragen „toetreding” die van toepassing zijn op de handel in goederen vallende onder de Verordeningen (EEG) nr. 3033/80 en (EEG) nr. 3035/80 17
- Verordening (EEG) nr. 335/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker 18
- Verordening (EEG) nr. 336/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden 20

Verordening (EEG) nr. 337/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	24
Verordening (EEG) nr. 338/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout	28
Verordening (EEG) nr. 339/88 van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag	30
Verordening (EEG) nr. 340/88 van de Commissie van 4 februari 1988 houdende schorsing van de vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties voor tarwe en tarwegluten	33

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

88/64/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 tot goedkeuring van steunmaatregelen van de Bondsrepubliek Duitsland in 1988 ten behoeve van de kolenindustrie 34

88/65/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 houdende machtiging van het Verenigd Koninkrijk om een intracommunautair toezicht in te stellen op de invoer van bepaalde televisietoestellen van oorsprong uit de Volksrepubliek China, die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht 37

88/66/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 tot wijziging van Beschikking 87/257/EEG inzake de lijst van voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap erkende inrichtingen in de Verenigde Staten van Amerika 38

88/67/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 tot wijziging van Beschikking 87/258/EEG inzake de lijst van voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap erkende inrichtingen in Canada 39

88/68/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 houdende een eerste toewijzing aan Denemarken van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap 40

88/69/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 22 december 1987 houdende een eerste toewijzing aan Nederland van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap 41

- * **Beschikking van de Commissie van 23 december 1987 houdende een eerste toewijzing aan België van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap** 42
-

Rectificaties

- Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3541/87 van de Commissie van 25 november 1987 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5 (PB nr. L 336 van 26.11.1987) 43
- * **Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3977/87 van de Raad van 21 december 1987 inzake de vaststelling van de voor 1988 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften (PB nr. L 375 van 31.12.1987)** 43
- Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 255/88 van de Commissie van 29 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten (PB nr. L 26 van 30.1.1988) 43

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 328/88 VAN DE RAAD

van 2 februari 1988

tot vaststelling van een communautair programma voor de omschakeling van de ijzer- en staalzones (RESIDER-programma)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1787/84 van de Raad van 19 juni 1984 inzake het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3641/85⁽²⁾, inzonderheid op artikel 7, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement⁽⁴⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁵⁾,

Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 1787/84 hierna „EFRO-verordening” genoemd, is bepaald dat het Europees Fonds voor Regionale Ontwikkeling (EFRO) kan deelnemen in de financiering van communautaire programma's die ten doel hebben bij te dragen tot het oplossen van ernstige problemen die een nadelige invloed hebben op de sociaal-economische situatie in één of meer regio's en die een betere samenhang tot stand moeten brengen tussen de communautaire doelstellingen inzake de structurele ontwikkeling of de omschakeling van de regio's en de doelstellingen van andere vormen van communautair beleid;

Overwegende dat de Commissie overeenkomstig artikel 46 van het EGKS-Verdrag de algemene doelstellingen „staal” 1990 van de Gemeenschap heeft vastgesteld; dat, ondanks de substantiële inspanningen die in de laatste jaren werden geleverd en die tot aanzienlijke verminderingen van de produktiecapaciteit hebben geleid, de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap met overcapaciteitsproblemen blijft kampen;

Overwegende dat een aantal zones van de Gemeenschap die sterk van de ijzer- en staalindustrie afhankelijk zijn en

al aanmerkelijke verliezen aan arbeidsplaatsen hebben geleden als gevolg van de achteruitgang van de ijzer- en staalindustrie, door een verergering van deze nadelige gevolgen worden bedreigd;

Overwegende dat de Gemeenschap steun moet verlenen aan het streven om, door middel van de ontwikkeling van nieuwe bronnen van passende arbeid in andere sectoren, in de getroffen gebieden nieuwe banen te scheppen ter vervanging van de banen die verloren zijn gegaan ten gevolge van de herstructurering;

Overwegende dat de Raad op 7 oktober 1980 Verordening (EEG) nr. 2616/80⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 216/84⁽⁷⁾, heeft aangenomen, waarbij een specifieke communautaire actie voor regionale ontwikkeling werd ingesteld om bij te dragen tot het uit de weg ruimen van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe economische activiteiten in sommige door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones; dat aan de door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie getroffen zones van de nieuwe Lid-Staten van de Gemeenschap de mogelijkheid moet worden geboden om, in de vorm van een communautair programma, in aanmerking te komen voor soortgelijke maatregelen als die welke bij genoemde verordening werden ingevoerd;

Overwegende dat het, wegens de verergering van de moeilijkheden in de ijzer- en staalindustrie, nodig zal zijn om ook in andere zones van de Gemeenschap, in de vorm van een communautair programma, te voorzien in soortgelijke maatregelen als die welke reeds voor bepaalde zones van de Gemeenschap werden getroffen bij Verordening (EEG) nr. 2616/80 en dat de in genoemde zones geldende maatregelen eventueel in dezelfde vorm moeten worden versterkt, gezien de grote verliezen aan arbeidsplaatsen die in de ijzer- en staalsector worden geleden sedert 31 december 1985, op welke datum de geldigheidsduur van Beschikking nr. 2320/81/EGKS⁽⁸⁾, gewijzigd bij Beschikking nr. 1018/85/EGKS⁽⁹⁾, is verstreken;

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1984, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 40.

⁽³⁾ PB nr. C 9 van 14. 1. 1988, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. C 272 van 10. 12. 1987, blz. 16 en

PB nr. C 9 van 14. 1. 1988, blz. 14.

⁽⁵⁾ PB nr. C 356 van 31. 12. 1987, blz. 56.

⁽⁶⁾ PB nr. L 271 van 15. 10. 1980, blz. 9.

⁽⁷⁾ PB nr. L 27 van 31. 1. 1984, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 228 van 13. 8. 1981, blz. 14.

⁽⁹⁾ PB nr. L 110 van 23. 4. 1985, blz. 5.

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten de Commissie de nodige gegevens hebben verstrekt en dat de ijzer- en staalbedrijven overigens, overeenkomstig Beschikking nr. 1566/86/EGKS⁽¹⁾, geregeld statistische gegevens betreffende ijzer en staal aan de Commissie moeten verstrekken ;

Overwegende dat het communautaire programma, door bij te dragen tot de omschakeling van de in verval zijnde industriegebieden die door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie worden getroffen, zowel de doelstellingen van het regionaal beleid als de doelstellingen van de Gemeenschap op het gebied van ijzer- en staal helpt nastreven ; dat de communautaire deelneming derhalve het in de EFRO-verordening genoemde maximum dient te bereiken en dat het programma tevens prioriteit geniet bij het beheer van de middelen van het EFRO ;

Overwegende dat dient te worden vermeden dat de steun uit hoofde van specifieke communautaire acties op basis van Verordening (EEG) nr. 724/75⁽²⁾ of van Verordening (EEG) nr. 3634/85⁽³⁾ wordt gecumuleerd met de steun die op grond van het onderhavige communautaire programma wordt verleend ;

Overwegende dat de communautaire bijstandsverlening ten uitvoer dient te worden gelegd in de vorm van meerjarenprogramma's die door de bevoegde instanties van de belanghebbende Lid-Staten worden opgesteld ; dat het, om een goed financieel beheer van het EFRO te garanderen, noodzakelijk is dat de Lid-Staten deze bijstandsverleningsprogramma's aan de Commissie doen toekomen binnen een zekere termijn na de vaststelling van de onder het communautaire programma vallende zones ; dat de Commissie zich er bij de goedkeuring van de programma's van moet vergewissen dat de daarin vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met deze verordening ;

Overwegende dat het onderhavige communautaire programma in de lijn ligt van de hervorming van de structuurfondsen zoals bedoeld in artikel 130 D van het Verdrag en dat de keuze van regio's en de criteria voor deze keuze in overeenstemming moeten zijn met de aanpak die in het kader van die hervorming zal worden gevolgd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Er wordt een communautair programma in de zin van artikel 7 van de EFRO-verordening vastgesteld, dat in belangrijke mate bijdraagt tot de omschakeling van sommige in verval zijnde industriegebieden van de Gemeenschap die door de herstructurering van de ijzer- en staalindustrie worden getroffen.

⁽¹⁾ PB nr. L 141 van 28. 5. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 350 van 27. 12. 1985, blz. 6.

Artikel 2

Het communautaire programma heeft ten doel, in de betrokken zones bij te dragen tot het uit de weg ruimen van de hinderpalen voor de ontwikkeling van nieuwe werkgelegenheidscheppende economische activiteiten. Te dien einde voorziet het in de uitvoering van een pakket van samenhangende en meerjarige maatregelen die gericht zijn op verbetering van de uitrusting en van het fysieke en sociale milieu in de betrokken zones, alsmede op de ontwikkeling van nieuwe activiteiten, de ontwikkeling van het midden- en kleinbedrijf en de stimulering van innovatie. Het communautaire programma brengt aldus een betere samenhang tot stand tussen de communautaire doelstellingen inzake de omschakeling van de regio's en de doelstellingen die met het ijzer- en staalbeleid van de Gemeenschap worden nagestreefd.

Artikel 3

1. Het communautaire programma is van toepassing in de zones die aan de volgende criteria voldoen :

- a) minimumaantal arbeidsplaatsen in de ijzer- en staalindustrie ;
- b) groot aandeel van ijzer en staal in de werkgelegenheid in de industrie ;
- c) aanzienlijk verlies aan werkgelegenheid in de ijzer- en staalindustrie ;
- d) sociaal- economische toestand van de regio waarvan de betrokken zone deel uitmaakt, die met name gekenmerkt wordt door een bijzonder moeilijke werkgelegenheidssituatie.

2. Het communautaire programma is, bij beschikking van de Commissie, in alle Lid-Staten van toepassing op de zones die voldoen aan de in lid 1 genoemde criteria, indien de maatregelen tot herstructurering van de ijzer- en staalindustrie die in het kader van algemene doelstellingen „staal” van de Gemeenschap worden uitgevoerd, in de periode van 1 januari 1986 tot en met 31 december 1989 aanzienlijke verliezen van arbeidsplaatsen in de ijzer- en staalsector tot gevolg hebben.

De Commissie geeft haar beschikking binnen een termijn van ten hoogste drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de betrokken Lid-Staat een aanvraag heeft ingediend voor de zones die voor het communautaire programma in aanmerking kunnen komen. De aanvragen moeten uiterlijk op 30 april 1990 bij de Commissie worden ingediend en vergezeld gaan van de nodige gegevens, met name betreffende de verliezen aan arbeidsplaatsen in de ijzer- en staalsector ; deze gegevens moeten stroken met die welke in het kader van Beschikking nr. 1566/86/EGKS worden verstrekt.

3. Het communautaire programma is vanaf de inwerkingtreding van deze verordening eveneens van toepassing in de Spaanse en Portugese zones die voldeden aan de in lid 1 genoemde criteria, te weten het Principado de Asturias en de zones van de provincies Alava en Vizcaya waarvoor een nationale steunregeling met regionale strekking geldt.

Artikel 4

1. Bij de aanneming van de beschikkingen als bedoeld in artikel 3, lid 2, worden de criteria van artikel 3, lid 1, toegepast aan de hand van de volgende drempels:

- a) het in artikel 3, lid 1, onder a), bedoelde minimum-aantal arbeidsplaatsen ligt in de orde van 3 500 per 1 januari 1986;
- b) het in artikel 3, lid 1, onder b), bedoelde aandeel is in beginsel gelijk aan of hoger dan 10 %;
- c) het in artikel 3, lid 1, onder c), bedoelde verlies ligt in de orde van 1 500 arbeidsplaatsen of meer vanaf 1 januari 1986;
- d) de in artikel 3, lid 1, onder d), bedoelde sociaal-economische toestand wordt beoordeeld door toepassing van de „samengestelde indicator” met de drempel 120. Voorts worden de indicatoren gehanteerd waaruit een ongunstige werkgelegenheidssituatie blijkt (met name hoge werkloosheid).

Het geografisch niveau voor de toepassing van de communautaire criteria als bedoeld in artikel 3, is normaal gezien administratief niveau 3 van de nomenclatuur van de territoriale eenheden voor de statistiek. Wanneer de problemen van de ijzer- en staalindustrie zich echter voordoen in werkgelegenheidszones of -bekkens die van dit administratief niveau afwijken of het overlappen, en deze zones of bekkens voldoen aan de criteria van artikel 3, kan het communautaire programma eveneens betrekking hebben op deze geografische niveaus.

Het communautaire programma heeft hoofdzakelijk betrekking op zones die vallen onder een nationale steunregeling met regionale strekking. Overeenkomstig artikel 9, lid 3, van de EFRO-verordening kan het programma in voorkomend geval echter ook betrekking hebben op zones waarvoor de overheden van de Lid-Staten bereid zijn tot steunverlening ter oplossing van de problemen waartegen de communautaire actie gericht is, voor zover deze steun verenigbaar is met de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag.

2. Het communautair programma kan bij wijze van uitzondering ook betrekking hebben op:

- de ijzer en staalzone van het Groothertogdom Luxemburg voor zover deze zone voldoet aan de criteria en de drempelwaarden van lid 1, onder a), b) en c),
- de ijzer- en staalzones in Griekenland en Ierland voor zover de gedeeltelijke of gehele sluiting van de ijzer- en staalbedrijven een aanzienlijk verlies aan werkgelegenheid met zich brengt.

3. Het gebruik van de criteria van deze verordening vormt geen precedent voor latere verordeningen.

Artikel 5

Het EFRO kan in het kader van het communautaire programma deelnemen aan werkzaamheden als

omschreven in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2616/80, met uitzondering van de punten 2 en 9.

In het kader van deze verordening kan het Fonds ook deelnemen in de financiering van infrastructuur die bijdraagt tot het scheppen, het ontwikkelen en het aanpassen van werkgelegenheidscheppende economische activiteiten.

Voorts kunnen de in artikel 4, punt 8, van Verordening (EEG) nr. 2616/80 bedoelde steunmaatregelen voor de toepassing van deze verordening ook betrekking hebben op investeringen voor toeristische activiteiten.

Artikel 6

1. Het communautaire programma wordt door de Lid-Staat en de Gemeenschap gezamenlijk gefinancierd. De bijstand van het EFRO, die niet hoger mag zijn dan 55 % van alle in het programma in overweging genomen overheidsuitgaven, wordt verleend ten laste van de te dien einde in de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen opgevoerde kredieten. De deelneming van de Gemeenschap per soort activiteiten kan niet meer bedragen dan het niveau vastgesteld in artikel 5, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2616/80, met uitzondering van de punten b) en k).

Met betrekking tot de infrastructuur, bedoeld in artikel 5, tweede alinea, van deze verordening kan de communautaire financiering maximaal 50 % van de overheidsuitgaven bedragen.

2. Wanneer het communautaire programma betrekking heeft op Portugese zones, worden de in lid 1, met uitzondering van de laatste alinea, bedoelde percentages van de deelneming van het EFRO tot en met 31 december 1990 met 20 punten verhoogd tot maximaal 70 %.

Artikel 7

1. De investeringssteun kan geheel of gedeeltelijk worden verleend in de vorm van een kapitaalsubsidie of rentesubsidie.

2. De categorieën begunstigen die voor bijstand van het EFRO in aanmerking komen, kunnen voor de in artikel 5 genoemde activiteiten zijn: overheidsinstanties, territoriale publiekrechtelijke lichamen, regionale ontwikkelingsinstellingen, allerlei organisaties, ondernemingen, coöperaties of zelfstandigen die een produktieve activiteit beoefenen.

3. Cumulering van de op grond van dit communautaire programma toegekende steun met de steun die voor hetzelfde project wordt verleend uit hoofde van de specifieke communautaire acties op basis van Verordening (EEG) nr. 724/75 of van Verordening (EEG) nr. 3634/85 is uitgesloten.

Bovendien mag de steun als bepaald in artikel 5, lid 1, onder c) en e), van Verordening (EEG) nr. 2616/80, alsmede de steun als bedoeld onder g), wanneer deze rechtstreeks ten goede komt aan de ondernemingen, niet tot gevolg hebben dat het aandeel van de begunstigde ondernemingen tot minder dan 20 % van de totale uitgaven wordt verminderd.

Artikel 8

1. Het door de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staat opgestelde bijstandsverleningsprogramma wordt bij de Commissie ingediend:

- a) voor de zones, bedoeld in artikel 3, lid 2: binnen zes maanden vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening;
- b) voor de zones, bedoeld in artikel 3, lid 2: vanaf de datum waarop de Lid-Staat een aanvraag indient met betrekking tot de zones die voor steun in het kader van het communautaire programma in aanmerking komen, doch uiterlijk zes maanden na de datum van de in genoemd lid 2 bedoelde beschikking van de Commissie.

Wanneer de beschikking van de Commissie betrekking heeft op een reeds in artikel 3, lid 3, bedoelde zone of op een zone die het voorwerp

uitmaakt van een beschikking van de Commissie in de zin van artikel 3, lid 2, wordt het bijstandsverleningsprogramma dienovereenkomstig aangepast.

2. Het bijstandsverleningsprogramma loopt uiterlijk tot en met 31 december 1992.

Artikel 9

Het bedrag van de bijstandsverlening door het EFRO mag niet hoger zijn dan het bedrag dat door de Commissie wordt bepaald op het tijdstip waarop zij het in artikel 13, lid 1, van de EFRO-verordening bedoelde programma-contract vaststelt.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 februari 1988.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. BANGEMANN

VERORDENING (EEG) Nr. 329/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 4047/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 februari
1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijk-
waardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 4047/87 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu/ton)

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	10,36	168,31
0712 90 19	10,36	168,31
1001 10 10	65,54	252,37 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	65,54	252,37 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	5,23	187,63
1001 90 99	5,23	187,63
1002 00 00	45,58	163,21 ^(*)
1003 00 10	39,26	180,79
1003 00 90	39,26	180,79
1004 00 10	95,79	149,33
1004 00 90	95,79	149,33
1005 10 90	10,36	168,31 ^(?) ^(?)
1005 90 00	10,36	168,31 ^(?) ^(?)
1007 00 90	33,88	176,95 ^(*)
1008 10 00	39,26	97,87
1008 20 00	39,26	107,29 ^(*)
1008 30 00	39,26	57,91 ^(?)
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	39,26	57,91
1101 00 00	21,87	277,23
1102 10 00	78,36	243,04
1103 11 10	115,18	404,76
1103 11 90	21,93	297,72

- ⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- ⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 van de Raad worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.
- ⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 Ecu per ton verminderd.
- ⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.
- ⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 Ecu per ton verminderd.
- ⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.
- ⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van post 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 330/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 4048/87 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 3 februari 1988 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 102.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout van herkomst uit derde landen worden toegevoegd

A. Granen en meel

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0	0	0,70
0712 90 19	0	0	0	0,70
1001 10 10	0	0	0	1,81
1001 10 90	0	0	0	1,81
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,70
1005 90 00	0	0	0	0,70
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(Ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 331/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de minimumheffingen bij invoer van olijfolie en van de heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3994/87 ⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1514/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Algerije ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 798/87 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1521/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Marokko ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 799/87 ⁽⁶⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1508/76 van de Raad van 24 juni 1976 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Tunesië ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 413/86 ⁽⁸⁾, en met name op artikel 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1180/77 van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de invoer in de Gemeenschap van bepaalde landbouwprodukten van oorsprong uit Turkije ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 800/87 ⁽¹⁰⁾, en met name op artikel 10, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1620/77 van de Raad van 18 juli 1977 betreffende de invoer van olijfolie van oorsprong uit Libanon ⁽¹¹⁾,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3131/78 ⁽¹²⁾ heeft besloten de inschrijvingsprocedure voor de vaststelling van de heffingen op olijfolie in te stellen;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2751/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende algemene voorschriften betreffende de regeling inzake de vaststelling bij openbare inschrijving van de heffing bij

invoer van olijfolie ⁽¹³⁾ is bepaald, dat het bedrag van de minimumheffing voor elk van de betrokken produkten moet worden vastgesteld op basis van een onderzoek van de situatie op de wereldmarkt en op de markt van de Gemeenschap, alsmede van de door de inschrijvers vermelde bedragen van de heffing;

Overwegende dat bij de toepassing van de heffing rekening moet worden gehouden met het bepaalde in de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en sommige derde landen; dat met name de heffing welke op deze landen van toepassing is moet worden vastgesteld door de heffing bij invoer uit andere derde landen als grondslag te nemen voor een berekening;

Overwegende dat voor wat betreft Turkije en de Maghreb-Statens niet dient te worden vooruitgelopen op het aanvullende bedrag dat op grond van de overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze derde landen moet worden vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁴⁾ met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van de vorige nomenclatuur;

Overwegende dat toepassing van de bovenvermelde bepalingen op de bedragen van de heffing die de inschrijvers hebben vermeld in de verklaringen welke zij op 1 en 2 februari 1988 hebben ingediend, ertoe leidt de minimumheffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage I bij deze verordening;

Overwegende dat de heffing bij invoer van olijven van de GN-codes 0709 90 39 en 0711 20 90 en van produkten van de GN-codes 1522 00 31, 1522 00 39 en 2306 90 19 moet worden berekend uitgaande van de minimumheffing op de in deze produkten aanwezige hoeveelheid olijfolie; dat evenwel voor olijven de heffing niet lager mag zijn dan een bedrag dat overeenkomt met 8 % van de waarde van het ingevoerde produkt, welk bedrag forfaitair wordt vastgesteld; dat toepassing van deze maatregelen ertoe leidt de heffingen vast te stellen zoals is aangegeven in bijlage II bij deze verordening,

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 30.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 43.

⁽⁶⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 12.

⁽⁷⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 79 van 21. 3. 1987, blz. 13.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 181 van 21. 7. 1977, blz. 4.

⁽¹²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1978, blz. 60.

⁽¹³⁾ PB nr. L 331 van 28. 11. 1978, blz. 6.

⁽¹⁴⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De minimumheffingen bij invoer van olijfolie zijn vastgesteld in bijlage I.

Artikel 2

De heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie zijn vastgesteld in bijlage II.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Minimumheffingen bij invoer in de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
1509 10 10	62,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	62,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	73,00 ⁽²⁾
1510 00 10	62,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	100,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling die geheel en al is verkregen in een van de hierna genoemde landen en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met:

- a) voor Libanon : 0,60 Ecu/100 kg ;
 - b) voor Turkije : 11,48 Ecu/100 kg ^(*), als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dat land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing ;
 - c) voor Algerije, Tunesië en Marokko : 12,69 Ecu/100 kg ^(*), als de handelaar het bewijs levert dat hij de door dit land ingestelde uitvoerheffing heeft vergoed, zonder dat evenwel deze vergoeding hoger mag zijn dan het bedrag van de werkelijk ingestelde heffing.
- ^(*) Deze bedragen kunnen worden verhoogd met een bijkomend bedrag dat door de Gemeenschap en de betrokken derde landen vastgesteld wordt.

⁽²⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,86 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dit land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 3,09 Ecu/100 kg.

⁽³⁾ Voor invoer van olie van deze onderverdeling :

- a) die geheel en al is verkregen in Algerije, Marokko of Tunesië en rechtstreeks vanuit die landen naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 7,25 Ecu/100 kg ;
- b) die geheel en al is verkregen in Turkije en rechtstreeks vanuit dat land naar de Gemeenschap is vervoerd, wordt de toe te passen heffing verminderd met 5,80 Ecu/100 kg.

BIJLAGE II

Heffingen bij invoer van de overige produkten van de sector olijfolie

(Ecu / 100 kg)

GN-code	Derde landen
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

VERORDENING (EEG) Nr. 332/88 VAN DE COMMISSIE

van 3 februari 1988

betreffende de regeling van toepassing op de invoer in de Gemeenschap van bepaalde textielprodukten (categorie 1), van oorsprong uit IndiaDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 4136/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende de gemeenschappelijke
regeling van toepassing op de invoer van bepaalde textiel-
produkten van oorsprong uit derde landen⁽¹⁾,
inzonderheid op artikel 11,Overwegende dat in artikel 11 van Verordening (EEG) nr.
4136/86 de voorwaarden voor de instelling van kwantita-
tieve maxima worden vastgesteld; dat de invoer in de
Gemeenschap van bepaalde in de bijlage vermelde textiel-
produkten (categorie 1), van oorsprong uit India, het in lid
2 van genoemd artikel bedoelde niveau heeft
overschreden;Overwegende dat overeenkomstig het bepaalde in artikel
11, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 4136/86 op 18
november 1987 aan India een verzoek om overleg ter
kennis is gebracht;Overwegende dat, in afwachting van een wederzijdse
bevestigende oplossing, de uitvoer van de produkten van
categorie 1 naar de Gemeenschap bij Verordening (EEG)
nr. 3265/87 van de Commissie⁽²⁾ aan een voorlopige
kwantitatieve beperking is onderworpen voor de periode
van 18 november 1987 tot en met 17 februari 1988;Overwegende dat, na de consultaties die van 11 tot en
met 13 januari 1988 plaatshadden, overeengekomen werd
de betreffende textielprodukten voor de periode van 18
november tot en met 31 december 1987 en voor de jaren
1988 tot en met 1991 aan kwantitatieve beperkingen te
onderwerpen;Overwegende dat volgens lid 13 van hetzelfde artikel 11
wordt verzekerd dat de kwantitatieve maxima in acht
worden genomen door middel van een stelsel van dubbele
controle, overeenkomstig bijlage VI van Verordening
(EEG) nr. 4136/86;Overwegende dat de betrokken produkten die tussen 18
november en 31 december 1987 uit India zijn uitgevoerd
naar de Gemeenschap, in mindering moeten worden
gebracht op de ingestelde kwantitatieve gemeenschappe-
lijke beperking voor de periode van 18 november tot en
met 31 december 1987;Overwegende dat die kwantitatieve beperking geen
belemmering vormt voor de invoer van de onder die
beperking vallende produkten die vóór de datum vaninwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3265/87 uit
India naar de Gemeenschap zijn verzonden;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité textielprodukten,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De invoer in de Gemeenschap van de produkten van de
in de bijlage genoemde categorie, van oorsprong uit India,
is onderworpen aan voorlopige kwantitatieve beperkingen
als in die bijlage neergelegd, zulks onder voorbehoud van
het bepaalde in artikel 2.*Artikel 2*1. De in artikel 1 bedoelde produkten die vóór de
datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr.
3265/87 uit India naar de Gemeenschap zijn verzonden
en die nog niet in het vrije verkeer zijn gebracht, worden
in het vrije verkeer gebracht op voorwaarde dat een
connossement of een ander vervoerdocument wordt
overgelegd waaruit blijkt dat de verzending inderdaad in
de betrokken periode heeft plaatsgevonden.2. De invoer van produkten die na de datum van
inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr. 3265/87 uit
India naar de Gemeenschap zijn verzonden is nog altijd
onderworpen aan het stelsel van dubbele controle vermeld
in bijlage VI van Verordening (EEG) nr. 4136/86.3. Alle hoeveelheden produkten die met ingang van 18
november 1987 uit India naar de Gemeenschap zijn
verzonden en in het vrije verkeer zijn gebracht, worden in
mindering gebracht op de vastgestelde kwantitatieve
beperking vastgesteld voor de periode van 18 november
tot en met 31 december 1987. De kwantitatieve beperking
vormt echter geen belemmering voor de invoer van de
onder die beperking vallende produkten die vóór de
datum van inwerkingtreding van Verordening (EEG) nr.
3265/87 uit India zijn verzonden.*Artikel 3*

Verordening (EEG) nr. 3265/87 wordt ingetrokken.

*Artikel 4*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing tot en met 31 december 1991.

⁽¹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 341 van 3. 12. 1987, blz. 21.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 februari 1988.

Voor de Commissie
Willy DE CLERCQ
Lid van de Commissie

BIJLAGE

Categorie	Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief (1987)	NIMEXE-code (1987)	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Lid-Staten	Kwantitatieve beperkingen van 18 november tot en met 31 december 1987
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 51, 53, 55, 57, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 81, 83, 85, 87	Garens van katoen, niet gereed voor de verkoop in het klein	India	ton	D F I BNL UK IRL DK GR ES PT EEG	816 214 813 341 909 133 48 23 107 28 3 432

Categorie	GN-codes	Omschrijving	Derde land	Eenheid	Lid-Staten	Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1988
1	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 25 10 5205 25 30 5205 25 90 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 45 10 5205 45 30 5205 45 90 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00	Garens van katoen, niet gereed voor de verkoop in het klein	India	ton	D F I BNL UK IRL DK GR ES PT EEG EEG EEG EEG	5 000 1 020 9 270 4 350 7 000 1 030 780 200 900 450 30 000 Kwantitatieve beperkingen van 1 januari tot en met 31 december 1989 : 30 600 1990 : 31 212 1991 : 31 836

VERORDENING (EEG) Nr. 333/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

betreffende het niet-toepassen van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde wijnen van oorsprong en van herkomst uit sommige derde landen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3992/87⁽²⁾, en met name op artikel 53, lid 6,

Overwegende dat het, in verband met belangrijke wijzigingen die zich hebben voorgedaan op het gebied van het niet-toepassen van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde wijnen van oorsprong en van herkomst uit sommige derde landen, zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2223/70 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 418/86⁽⁴⁾, omwille van de duidelijkheid dienstig is die verordening te codificeren;

Overwegende dat in artikel 53, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 822/87 is bepaald dat, indien de aanbiedingsprijs franco grens van een wijn, verhoogd met de douanerechten, lager is dan de referentieprijs voor deze wijn, op de invoer van deze wijn en van daarmee gelijkgestelde wijn een compenserende heffing wordt gelegd, die gelijk is aan het verschil tussen de referentieprijs en de met de douanerechten verhoogde aanbiedingsprijs franco grens;

Overwegende dat deze compenserende heffing echter niet wordt toegepast ten opzichte van die derde landen welke bereid en in staat zijn te waarborgen dat de prijs die wordt toegepast bij de invoer van produkten van oorsprong en van herkomst uit hun grondgebied, niet lager zal zijn dan de referentieprijs, verminderd met de douanerechten, en dat verlegging van het handelsverkeer zal worden voorkomen;

Overwegende dat de in artikel 1 van deze verordening genoemde landen zich ertoe hebben verbonden de referentieprijs in acht te nemen; dat voor die landen derhalve de compenserende heffing bij invoer niet dient te worden toegepast;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 53, lid 3, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 822/87 bedoelde compenserende heffing wordt niet toegepast voor de invoer van de hiernavolgende produkten:

1. a) rode wijn, met inbegrip van rosé-wijn,
- b) witte wijn, andere dan bij invoer aangeboden onder de naam van de wijnstoksoort Riesling of Sylvaner,
- c) likeurwijn,
- d) distillatiewijn,

van oorsprong en van herkomst uit:

- Algerije,
- Argentinië,
- Cyprus,
- Israël,
- Marokko,
- Roemenië;

2. a) rode wijn, met inbegrip van rosé-wijn,
- b) witte wijn, andere dan bedoeld onder c),
- c) witte wijn, bij invoer aangeboden onder de naam van de wijnstoksoort Riesling of Sylvaner,
- d) likeurwijn,
- e) distillatiewijn,

van oorsprong en van herkomst uit:

- Zuid-Afrika,
- Australië,
- Oostenrijk,
- Bulgarije,
- Chili,
- Hongarije,
- Zwitserland,
- Tsjecho-Slowakije,
- Tunesië,
- Turkije,
- Joegoslavië.

Artikel 2

1. Verordening (EEG) nr. 2223/70 wordt ingetrokken.
2. Verwijzingen naar de krachtens lid 1 ingetrokken verordening worden gelezen als verwijzingen naar deze verordening.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 20.

⁽³⁾ PB nr. L 241 van 4. 11. 1970, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 48 van 26. 2. 1986, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 334/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

houdende rectificatie van Verordening (EEG) nr. 4114/87 tot wijziging van de compenserende bedragen „toetreding” die van toepassing zijn op de handel in goederen vallende onder de Verordeningen (EEG) nr. 3033/80 en (EEG) nr. 3035/80

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3033/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de handelsregeling die van toepassing is op bepaalde goederen, verkregen door verwerking van landbouwproducten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3743/87⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3035/80 van de Raad van 11 november 1980 tot vaststelling van de algemene regels aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betreffende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 4055/87⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4114/87 van de Commissie⁽⁵⁾ de bij Verordening (EEG) nr. 623/86 van de Commissie⁽⁶⁾ vastgestelde compenserende bedragen „toetreding” zijn gewijzigd; dat is gebleken dat voor de berekening van bepaalde van die bedragen een verkeerde productiecoëfficiënt is gehanteerd; dat de betrokken bedragen derhalve moeten worden gecorrigeerd;

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Overwegende dat de in deze verordening vastgestelde maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De naast de GN-code 2905 43 00 in de bijlagen II, IV en VI van Verordening (EEG) nr. 4114/87 vermelde bedragen, worden vervangen door de volgende bedragen :

- in bijlage II, deel 1, 2e kolom : —25,80
- in bijlage II, deel 1, 3e kolom : +21,75
- in bijlage IV, deel 1, 2e kolom : +25,80
- in bijlage IV, deel 1, 3e kolom : —21,75
- in bijlage VI, deel 1, 2e kolom : 47,55.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Op verzoek van de belanghebbende worden de bij deze verordening vastgestelde bedragen evenwel toegepast vanaf 1 januari 1988 voor alle transacties die hebben plaatsgevonden vóór de inwerkingtreding van deze verordening.

Voor de Commissie

COCKFIELD

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 323 van 29. 11. 1980, blz. 27.

⁽⁴⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 385 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 59 van 1. 3. 1986, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 335/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3993/87⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2054/87 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 325/88⁽⁴⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van
de Raad⁽⁵⁾ met ingang van 1 januari 1988 een nieuwe
gecombineerde nomenclatuur wordt ingevoerd die zowel
aan de vereisten van het gemeenschappelijk douanetarief
als aan die van de statistieken van de buitenlandse handel

der Gemeenschap voldoet en die in de plaats treedt van
de vorige nomenclatuur;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2054/87 neergelegde regelen en bepalingen op
de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 23.

⁽³⁾ PB nr. L 192 van 11. 7. 1987, blz. 38.

⁽⁴⁾ PB nr. L 32 van 4. 2. 1988, blz. 15.

⁽⁵⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(Ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	41,49 (*)
1701 11 90	41,49 (*)
1701 12 10	41,49 (*)
1701 12 90	41,49 (*)
1701 91 00	50,49
1701 99 10	50,49
1701 99 90	50,49

(*) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

VERORDENING (EEG) Nr. 336/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 3994/87 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe
te passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 3882/87 ⁽⁴⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1869/87 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de richtprijs en de maandelijkse verho-
gingen van de richtprijs voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad voor het verkoopseizoen 1987/1988
werden vastgesteld bij de Verordeningen van de Raad
(EEG) nr. 1917/87 ⁽⁷⁾ en (EEG) nr. 1918/87 ⁽⁸⁾;Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 4018/87 van de
Commissie ⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 285/88 ⁽¹⁰⁾;Overwegende dat toepassing van de in de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 4018/87 neergelegde regelen op de
gegevens waarover de Commissie heden beschikt, leidt tot
wijziging van het op dit tijdstip geldende bedrag van de
steun als aangegeven in de bijlagen van deze verordening ;Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1988/1989 geldende richtprijs voor koolzaad en
raapzaad en de korting op het steunbedrag die voortvloeit
uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoe-
veelheden, het bedrag van de steun in geval van vaststel-
ling vooraf voor dit verkoopseizoen slechts provisorisch
kan worden berekend op basis van de voor het verkoop-
seizoen 1987/1988 geldende prijzen en korting op het
steunbedrag ; dat dit bedrag slechts provisorisch toegepast
moet worden en dat het zal worden bevestigd of
vervangen zodra de prijzen en begeleidende maatregelen
voor het verkoopseizoen 1988/1989 bekend zullen zijn,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :*Artikel 1*1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽¹¹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 van de Raad ⁽¹²⁾ bedoelde compense-
rende steun voor in Spanje geogst zonnebloemzaad
wordt vastgesteld in bijlage III.3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.
1920/87 van de Raad ⁽¹³⁾ ingestelde bijzondere steun voor
zonnebloemzaad dat is geogst en verwerkt in Portugal,
wordt vastgesteld in bijlage III.4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor
het verkoopseizoen 1988/1989 voor koolzaad en raapzaad
zal bevestigd of vervangen worden met ingang van 5
februari 1988, ten einde rekening te houden met de
prijzen en met de begeleidende maatregelen voor het
verkoopseizoen 1988/1989, met name die betreffende de
regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 30.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. L 365 van 24. 12. 1987, blz. 13.⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.⁽⁶⁾ PB nr. L 176 van 1. 7. 1987, blz. 30.⁽⁷⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 14.⁽⁸⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 16.⁽⁹⁾ PB nr. L 378 van 31. 12. 1987, blz. 27.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 26 van 30. 1. 1988, blz. 82.⁽¹¹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.⁽¹²⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.⁽¹³⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. (¹) 7
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	22,497	22,633	23,329	22,820	22,820	20,041
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	54,78	55,13	56,78	55,74	55,74	48,12
— Nederland (Fl.)	60,75	61,12	62,97	61,76	61,76	54,12
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 077,67	1 084,15	1 117,67	1 092,30	1 092,30	953,43
— Frankrijk (Ffr.)	161,95	162,87	167,92	163,23	163,23	143,23
— Denemarken (Dkr.)	194,06	195,20	201,35	196,73	196,73	170,43
— Ierland (Iers £)	17,999	18,101	18,689	18,192	18,192	15,793
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	12,700	12,757	13,251	12,804	12,804	10,840
— Italië (lire)	34 248	34 437	35 440	34 337	34 337	29 677
— Griekenland (dr.)	1 943,68	1 918,75	2 017,00	1 860,74	1 860,74	1 426,45
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (pta)	3 358,08	3 377,92	3 456,93	3 359,35	3 359,35	2 897,24
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 338,85	4 351,24	4 472,78	4 348,63	4 348,63	3 791,14

(¹) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en de aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. (1) 7
1. Bruto steun (Ecu):						
— Spanje	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Statens	24,997	25,133	25,829	25,320	25,320	22,541
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	60,75	61,09	62,74	61,70	61,70	54,03
— Nederland (Fl.)	67,44	67,81	69,66	68,45	68,45	60,74
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 197,84	1 204,32	1 237,84	1 212,46	1 212,46	1 073,60
— Frankrijk (Ffr.)	180,64	181,56	186,61	181,92	181,92	161,92
— Denemarken (Dkr.)	215,95	217,09	223,24	218,62	218,62	192,32
— Ierland (Iers £)	20,077	20,179	20,768	20,271	20,271	17,871
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,340	14,397	14,891	14,444	14,444	12,481
— Italië (lire)	38 241	38 430	39 432	38 330	38 330	33 669
— Griekenland (dr.)	2 264,53	2 239,60	2 337,85	2 181,59	2 181,59	1 747,30
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— een andere Lid-Staat (pta)	3 743,61	3 763,46	3 842,47	3 744,88	3 744,88	3 282,77
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 768,16	4 780,55	4 902,09	4 777,94	4 777,94	4 220,46

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1988/1989, van de vaststelling van de prijzen en de aanverwante maatregelen voor dat verkoopseizoen.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6
1. Bruto steun (Ecu):					
— Spanje	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	32,922	33,251	33,581	34,054	33,911
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (!):					
— B. R. Duitsland (DM)	79,72	80,51	81,32	82,56	82,23
— Nederland (Fl.)	88,66	89,55	90,43	91,82	91,44
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 578,54	1 594,32	1 610,15	1 632,17	1 625,26
— Frankrijk (Ffr.)	239,52	241,93	244,05	247,04	245,92
— Denemarken (Dkr.)	285,16	288,01	290,88	295,02	293,74
— Ierland (Iers £)	26,624	26,892	27,157	27,514	27,389
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	19,419	19,617	19,816	20,126	20,014
— Italië (lire)	50 798	51 307	51 669	52 230	51 985
— Griekenland (dr.)	3 226,03	3 231,13	3 255,84	3 278,31	3 251,20
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— een andere Lid-Staat (pta)	3 770,53	3 820,65	3 837,95	3 896,57	3 873,53
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 530,96	6 579,77	6 631,42	6 694,54	6 666,30
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 341,93	6 389,32	6 439,48	6 500,77	6 473,34
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 720,06	3 774,37	3 793,87	3 855,25	3 832,21
4. Speciale steun:					
— Portugal (esc.)	6 341,93	6 389,32	6 439,48	6 500,77	6 473,34

(!) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de sub 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,029807.

BIJLAGE IV

Koers van de Ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van produktie

(Waarde van 1 Ecu)

	Lopend 2	1e term. 3	2e term. 4	3e term. 5	4e term. 6	5e term. 7
DM	2,065000	2,060200	2,054960	2,050080	2,050080	2,035200
Fl.	2,320930	2,317040	2,312610	2,308660	2,308660	2,295820
Bfr./Lfr.	43,143000	43,148700	43,151700	43,144900	43,144900	43,134000
Ffr.	6,963190	6,971990	6,983530	6,996230	6,996230	7,035100
Dkr.	7,909900	7,926880	7,946230	7,962540	7,962540	8,011430
Iers £	0,778680	0,779808	0,781157	0,781979	0,781979	0,785601
Brits £	0,695152	0,696673	0,698217	0,699526	0,699526	0,703882
Lire	1 522,21	1 527,51	1 533,28	1 538,69	1 538,69	1 554,93
Dr.	164,35100	166,17100	167,96700	169,74400	169,74400	175,61100
Esc.	168,66800	170,08500	171,31600	172,71300	172,71300	175,73400
Pta	140,01400	140,75400	141,48100	142,14300	142,14300	143,99000

VERORDENING (EEG) Nr. 337/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, en met name
op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de
prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde
produkten en de prijzen van deze produkten in de
Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie
bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening
(EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975
houdende algemene regels voor de toekenning van resti-
tuties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het
restitutiebedrag in de sector granen⁽³⁾ de restituties
moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie
en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de
beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen
hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds
van de prijzen van granen en van produkten van de sector
granen op de wereldmarkt; dat het volgens dit artikel ook
noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige
situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en
uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet
worden gehouden met het economisch aspect van de
voorziening van uitvoeren en met het belang om verstoringen
op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2746/75 in
artikel 3 de specifieke elementen, waarmede bij de bere-
kening van de restitutie voor granen rekening moet
worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel
van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld
in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 2746/75; dat
bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie
moet worden berekend met inachtneming van de
hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van
de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn
vastgesteld in Verordening nr. 162/67/EEG van de

Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1607/71⁽⁵⁾;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de
specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige
produkten een differentiatie van de restitutie voor
bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan
worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt;

Overwegende dat, wegens de invoering van de „gecombi-
neerde nomenclatuur” bij Verordening (EEG) nr. 2658/87
van de Raad⁽⁸⁾, de met ingang van 1 januari 1988 voor de
uitvoerrestituties voor landbouwprodukten geldende
nomenclatuur is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
3846/87⁽⁹⁾;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de
huidige situatie in de sector granen en met name op de
noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeen-
schap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van
de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van
Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer
naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van
het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen resti-
tutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

⁽⁵⁾ PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening (EEG) nr.

2727/75 bedoelde produkten worden op de in de bijlage aangegeven bedragen vastgesteld.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(Ecu / ton)

Produktcode	Bestemming (°)	Bedrag van de restitutie
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	80,00
1001 10 90 000	04	30,00 (°)
	05	25,00 (°)
	02	20,00 (°)
1001 90 91 000	01	80,00
1001 90 99 000	03	90,00
	02	0
	08	105,00
	10	110,00
	11	116,00
1002 00 00 000	03	90,00
	06	20,00
	07	15,00
	02	25,00
	09	105,00
1003 00 10 000	01	80,00
1003 00 90 000	03	95,00
	02	25,00
1004 00 10 000	01	50,00
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	107,00
	02	0
	10	120,00
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	160,00
1101 00 00 120	01	160,00
1101 00 00 130	01	141,00
1101 00 00 150	01	132,00
1101 00 00 170	01	123,00
1101 00 00 180	01	112,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	160,00
1102 10 00 200	01	160,00
1102 10 00 300	01	160,00
1102 10 00 500	01	160,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	294,00 (°)
1103 11 10 200	01	278,00 (°)
1103 11 10 500	01	248,00
1103 11 10 900	01	234,00
1103 11 90 100	01	160,00
1103 11 90 900	—	—

- (¹) De bestemmingen zijn de volgende :
- 01 alle derde landen,
 - 02 andere derde landen,
 - 03 Zwitserland, Oostenrijk en Liechtenstein,
 - 04 zones II en III,
 - 05 Algerije,
 - 06 Japan,
 - 07 Zuid-Korea,
 - 08 Ceuta en Melilla,
 - 09 zone II b),
 - 10 zone VIII,
 - 11 Polen.
- (²) Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspereenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,250 mm gaan.
- (³) Gries en griesmeel waarvan minder dan 10 gewichtspereenten door een zeef met een spleetbreedte van 0,160 mm gaan.
- (⁴) De restitutie wordt slechts toegekend indien de kwaliteit van de geëxporteerde harde tarwe tenminste voldoet aan de kwaliteit vastgesteld bij artikel 2, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1569/77, met uitzondering van de onzuiverheden van granen (andere dan gevlekte korrels of door fusariose aangetaste korrels), waarvoor een maximum van 7 % wordt toegelaten, waaronder maximaal 5 % zachte tarwe of andere granen.

NB : De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988).

VERORDENING (EEG) Nr. 338/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1 van deze verordeningen genoemde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975⁽³⁾, houdende voor de sector granen algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag, de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de bestaande situatie en de vooruitzichten voor de ontwikkeling, enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen, evenals van hun prijzen op de markt van de Gemeenschap, en anderzijds van de prijzen van granen en de produkten in de sector granen op de wereldmarkt; dat krachtens dit artikel ook waarborgen moeten worden geschapen dat op de graanmarkten een evenwichtige toestand heerst en een natuurlijke ontwikkeling op het gebied van de prijzen en de handel plaatsvindt en dat bovendien rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de bedoelde uitvoer en de noodzaak storingen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁵⁾, de specifieke criteria heeft vastgesteld waarmee rekening moet worden gehouden voor de berekening van de restitutie voor deze produkten;

Overwegende dat de toepassing van deze regelen op de huidige toestand van de markten in de sector verwerkte produkten op basis van granen en rijst ertoe leidt dat de restitutie wordt vastgesteld op een bedrag dat bedoeld is het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en die op de wereldmarkt te dekken;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor zekere produkten een differentiatie van de restitutie, naar gelang van de bestemming, nodig kunnen maken;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode, ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat, wegens de invoering van de „gecombineerde nomenclatuur” bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad⁽⁸⁾, de met ingang van 1 januari 1988 voor de uitvoerrestituties voor landbouwprodukten geldende nomenclatuur is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3846/87⁽⁹⁾;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat zij in de tussentijd kan worden gewijzigd;

Overwegende dat krachtens artikel 275 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal restituties bij uitvoer naar Portugal verleend kunnen worden; dat op grond van het onderzoek van de situatie en het prijspeil geen restitutie bij uitvoer naar Portugal dient te worden vastgesteld;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub d), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde mout, waarop

Verordening (EEG) nr. 2744/75 van toepassing is, worden vastgesteld in de bijlage.

Er werd geen restitutie voor uitvoer naar Portugal vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor mout

<i>(Ecu / ton)</i>	
Produktcode	Bedrag van de restitutie
1107 10 19 000	120,00
1107 10 99 000	175,00
1107 20 00 000	205,00

VERORDENING (EEG) Nr. 339/88 VAN DE COMMISSIE

van 4 februari 1988

tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de
toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector
granen⁽³⁾,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bij uitvoer van granen de op de
dag van indiening van de aanvraag van een certificaat
geldende restitutie, aangepast op grond van de in de
maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek
moet worden toegepast op uitvoer die tijdens de geldig-
heidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in
dat geval op de restitutie een correctiebedrag moet
worden toegepast;

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG) nr.
2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de
regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van
granen en rijst verwerkte producten⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁵⁾, een correctie-
bedrag kan worden vastgesteld voor bepaalde in artikel 1,
sub c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde
produkten;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1281/75 van
de Commissie⁽⁶⁾ uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld
inzake de vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer
van granen en bepaalde op basis van granen verwerkte
produkten;

Overwegende dat krachtens die verordening het correctie-
bedrag voor granen moet worden vastgesteld in het licht
van de situatie en de op termijn verwachte ontwikkeling,
enerzijds van de beschikbare hoeveelheden graan en van

de graanprijzen op de markt van de Gemeenschap en
anderzijds van de mogelijkheid en voorwaarden voor de
verkoop van produkten van de graansector op de wereld-
markt; dat volgens dezelfde verordening ook een even-
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de
prijzen en het handelsverkeer op de graanmarkt dient te
worden verzekerd en dat bovendien rekening dient te
worden gehouden met het economisch aspect van de
uitvoer en de noodzaak verstoringen op de markt van de
Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verorde-
ning (EEG) nr. 2727/75 bedoelde produkten rekening
moet worden gehouden met de in artikel 2, lid 2, van
Verordening (EEG) nr. 1281/75 omschreven specifieke
criteria;

Overwegende dat het op grond van de situatie op de
wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten
noodzakelijk kan zijn het correctiebedrag naar gelang van
de bestemming te differentiëren;

Overwegende dat het correctiebedrag samen met de resti-
tutie en volgens dezelfde procedure moet worden vastge-
steld; dat het tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, om de normale werking van het stelsel
van correctiebedragen mogelijk te maken, voor de bereke-
ning van deze bedragen moet worden uitgegaan:

- van een uit de spilkoers voortvloeiende omrekenings-
koers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van
Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁷⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁸⁾,
bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de
munteenheden welke onderling worden gehandhaafd
binnen een contante maximummarge op een bepaald
moment van 2,25 %,
- voor de andere munteenheden, van een omrekenings-
koers gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van
de contante wisselkoersen voor elk van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode,
ten opzichte van de in het vorige streepje bedoelde
munteenheden en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat, wegens de invoering van de „gecombi-
neerde nomenclatuur” bij Verordening (EEG) nr. 2658/87
van de Raad⁽⁹⁾, de met ingang van 1 januari 1988 voor de
uitvoerrestituties voor landbouwprodukten geldende
nomenclatuur is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
3846/87⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 78.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁶⁾ PB nr. L 131 van 22. 5. 1975, blz. 15.

⁽⁷⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1.

Overwegende dat uit de bovengenoemde bepalingen volgt dat het correctiebedrag moet worden vastgesteld overeenkomstig de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van granen, wordt vastgesteld in de bijlage.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 2

Artikel 1

Het in artikel 16, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 bedoelde correctiebedrag, van toepassing op de

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie.

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 4 februari 1988 tot vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctiebedrag

(Ecu / ton)

Produktcode	Bestemming ⁽¹⁾	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		2	3	4	5	6	7	8
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	- 1,00	- 3,00	- 5,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	- 1,00	- 3,00	- 5,00	- 10,00	- 10,00	- 10,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00	- 20,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	- 20,00	20,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	- 20,00	- 20,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: De zones zijn die welke worden omschreven door Verordening (EEG) nr. 1124/77 (PB nr. L 134 van 28. 5. 1977), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 (PB nr. L 30 van 2. 2. 1988).

(¹) De bestemmingen zijn de volgende:

01 alle derde landen

VERORDENING (EEG) Nr. 340/88 VAN DE COMMISSIE**van 4 februari 1988****houdende schorsing van de vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties voor tarwe en tarwegluten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3989/87⁽²⁾, en met name op artikel 16, lid 7, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 16, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 2727/75 voorziet in de mogelijkheid om de toepassing van de bepalingen inzake de vaststelling vooraf van de restituties te schorsen, indien het onderzoek van de marktsituatie aanleiding geeft tot het constateren van het bestaan van moeilijkheden ten gevolge van de toepassing van deze bepalingen of indien het gevaar bestaat dat dergelijke moeilijkheden zich kunnen voordoen;

Overwegende dat handhaving van de regeling kan leiden tot de vaststelling vooraf op korte termijn van de resti-

tuties voor aanzienlijk grotere hoeveelheden dan onder meer normale omstandigheden;

Overwegende dat de hierboven beschreven situatie aanleiding is om de toepassing van de bepalingen inzake de voorfixatie van de restituties voor het betrokken produkt tijdelijk te schorsen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties wordt voor tarwe van GN-code 1001 en voor tarwegluten van GN-code 1109 00 00 100 geschorst van 5 tot en met 9 februari 1988.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 5 februari 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 februari 1988.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 377 van 31. 12. 1987, blz. 1.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

tot goedkeuring van steunmaatregelen van de Bondsrepubliek Duitsland in 1988 ten behoeve van de kolenindustrie

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(88/64/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2064/86/EGKS van de
Commissie van 30 juni 1986 tot vaststelling van een
communautaire regeling voor de steunmaatregelen van de
Staten ten behoeve van de kolenindustrie (¹),

Overwegende hetgeen volgt :

I

De Regering van de Bondsrepubliek Duitsland heeft de
Commissie bij schrijven van 30 september 1987 overeen-
komstig artikel 9, lid 2, van Beschikking nr. 2064/86/
EGKS in kennis gesteld van financiële maatregelen die zij
voornemens is in 1988 rechtstreeks of onrechtstreeks ten
behoefte van de kolenindustrie te treffen. De volgende
financiële maatregelen werden de Commissie overeen-
komstig de genoemde beschikking ter goedkeuring
voorgelegd :

	<i>(in miljoen DM)</i>
— steun voor de afzet van steenkool en cokes aan de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap	3 500
— investeringssteun	115
— premie voor ploegendienst onder- gronds („Bergmannsprämie“)	175
— steun voor vervroegde afschrijvingen in het kader van rationalisering	20

— steun ter dekking van het verschil
tussen de daadwerkelijke en de
gemiddelde sociale lasten 337

— maatregel in het kader van de
tweede en derde Wet inzake de
elektriciteitswinning uit steenkool in bespreking.

Overeenkomstig artikel 12 van de beschikking mogen de
kolenmijnondernemingen, indien nodig, voor de cokes-
kolen, cokes en in de hoogovens te injecteren poederkool
die zij in de ijzer- en staalindustrie van de Gemeenschap
in het kader van een langlopend contract leveren,
kortingen ten opzichte van hun prijschaal of productie-
kosten toepassen. De kortingen mogen niet ertoe leiden
dat de franco prijzen voor steenkool en cokes uit de
Gemeenschap lager komen te liggen dan die welke voor
steenkool uit derde landen en voor uit cokeskolen uit
derde landen vervaardigde cokes zouden gelden.

Volgens de Regering van de Bondsrepubliek dient de
steun, ten belope van in totaal 3 500 miljoen DM, voor de
afzet van cokeskolen, cokes en in de hoogovens te injec-
teren poederkool voor de ijzer- en staalindustrie in de
Gemeenschap het verschil tussen de prijs op de wereld-
markt en de productiekosten voor een productie van 22,5
miljoen ton te compenseren. De steun is deswege in
overeenstemming met artikel 4 van de beschikking.

De steun voor de afzet van cokeskolen, cokes en in de
hoogovens te injecteren poederkool voor de ijzer- en
staalindustrie van de Gemeenschap heeft ten doel de
sluitingen van bepaalde schachten te spreiden. Daarmee

(¹) PB nr. L 177 van 1. 7. 1986, blz. 1.

wordt een bijdrage geleverd tot de oplossing van de uit de ontwikkeling in de kolenindustrie voortvloeiende sociale en regionale problemen overeenkomstig artikel 2, lid 1, derde streepje, van de beschikking.

De investeringssteun ten bedrage van 115 miljoen DM is bedoeld voor investeringsprojecten in mijnen, cokesfabrieken, briketteringsbedrijven en mijncentrales; de steun belooft 2,9 % van het totale investeringsbedrag van 3 900 miljoen DM en is derhalve in overeenstemming met de bepalingen van artikel 5, leden 1 en 2, van de beschikking voor elk kolenbekken.

In het kader van de richtlijnen voor het steenkolenbeleid van de Gemeenschap moet de investeringssteun voor 1988 als positief worden beoordeeld omdat hierdoor het concurrentievermogen van de kolenindustrie wordt bevorderd overeenkomstig artikel 2, lid 1, eerste streepje, van de beschikking.

Volgens het bepaalde in artikel 5, lid 3, van de beschikking is de Regering van de Bondsrepubliek verplicht de Commissie ten minste eens per jaar met betrekking tot de afzonderlijke projecten opgave te doen van de daarmee beoogde doelstellingen, de voor de verschillende investeringsprojecten uitgetrokken bedragen alsmede de dienovereenkomstige steunbedragen.

De steun van 175 miljoen DM ter financiering van de mijnwerkerspremies („Bergmannsprämie” van 10 DM voor ploegendienst ondergronds) helpt de steenkoolindustrie bij het behoud van geschoold personeel. Deze steun vormt een sinds verscheidene jaren bestaande specifieke maatregel (belastingvermindering voor mijnwerkersinkomens) die afzonderlijk van de steunmaatregelen ingevolge de artikelen 3 tot en met 5 van de beschikking dient te worden aangemeld; deze steun is derhalve in overeenstemming met artikel 6 van de beschikking.

Met de mijnwerkerspremie („Bergmannsprämie”) wordt beoogd een passende personeelsbezetting in het kader van rationaliseringsmaatregelen in de kolenindustrie te behouden om daardoor haar concurrentievermogen ingevolge artikel 2, lid 1, eerste streepje, van de beschikking te verbeteren.

De Regering van de Bondsrepubliek is voornemens in 1988 een speciale afschrijvingsregeling toe te passen voor uitbreiding en rationalisatie in de ondergrondse mijnbouw. Met deze speciale regeling, die reeds vele jaren bestaat en door de Commissie destijds als algemene maatregel in de zin van artikel 67 van het EGKS-Verdrag was aanvaard, is in totaal 20 miljoen DM gemoeid.

De regeling is gebaseerd op artikel 51 van de Wet op de inkomstenbelasting en op artikel 81 van de desbetreffende uitvoeringsverordening en zal niet leiden tot mededingingsvoordelen voor de Duitse steenkolenindustrie ten opzichte van de andere steenkolenproducenten.

De maatregel zal bijdragen tot een verdere rationalisatie en tot verbetering van het concurrentievermogen overeenkomstig artikel 2, lid 1, eerste streepje, van de beschikking.

Uit de kennisgeving van de Regering van de Bondsrepubliek aan de Commissie omtrent de financiering van sociale maatregelen in de kolenindustrie blijkt dat door de overheidssteun voor sociale voorzieningen in de mijnbouwindustrie de daadwerkelijke sociale lasten in de mijnbouw in hun geheel lager komen te liggen dan de gemiddelde lasten die de ondernemingen zouden moeten dragen overeenkomstig artikel 7 van de beschikking. Het verschil voor de mijnindustrie in haar geheel bedraagt 421 miljoen DM waarvan rond 80 % (of 337 miljoen DM) de kolenindustrie betreft.

De in artikel 7 van de beschikking gestelde grenzen worden derhalve met dit bedrag overschreden zodat hier sprake is van indirecte steun voor de lopende productie. De produktiekosten van de ondernemingen worden door lage sociale lasten (4,40 DM per ton of 1,6 % van de totale produktiekosten) verminderd.

De Staatssteun voor sociale voorzieningen in de mijnindustrie in haar geheel betreft alle vormen van mijnbouw (steenkool, erts, zout enz.) en vormt derhalve een algemene maatregel in de zin van artikel 67 van het EGKS-Verdrag. Een vergelijking met de andere kolenproducenten in de Gemeenschap toont aan dat de vermindering van de produktiekosten met 1,6 % geen bijzondere concurrentievoordelen voor de Duitse steenkolenindustrie inhoudt aangezien de opbrengsten niet de produktiekosten dekken. Overschrijding van de in artikel 7 van de beschikking gestelde grenzen met 337 miljoen DM kan derhalve worden goedgekeurd als algemene maatregel uit hoofde van artikel 67 van het EGKS-Verdrag, mede omdat daardoor wordt bijgedragen tot een oplossing van de sociale problemen overeenkomstig artikel 2, lid 1, derde streepje, van de beschikking.

Wat de tweede en derde Wet inzake de elektriciteitswinning uit kolen betreft is de Regering van de Bondsrepubliek nog niet in staat te beoordelen, welk bedrag in 1988 aan de elektriciteitsproducenten als compensatie voor het gebruik van kolen uit de Gemeenschap zal worden uitgekeerd.

De Commissie kan zich derhalve niet over deze maatregel uitspreken, waarvoor derhalve later, overeenkomstig artikel 9, lid 3, van deze beschikking, kennis zal moeten worden gegeven.

II

Met betrekking tot de verenigbaarheid van de voorgenomen steunmaatregelen voor de lopende productie met de goede werking van de gemeenschappelijke markt kan worden vastgesteld dat :

- er, gezien de kolen- en cokesvoorraden, bij de mijnen voor 1988 geen bevoorradingsmoeilijkheden te verwachten zijn,
- de leveranties van Duitse kolen naar andere landen van de Gemeenschap in 1988 lager zullen liggen dan in 1987,
- in 1988 waarschijnlijk nauwelijks aanpassingen van de prijzen aan die van andere producenten in de Gemeenschap zullen plaatsvinden,
- de Duitse kolenprijzen in 1988 in beginsel niet tot onrechtstreekse steun aan industriële kolenverbruikers behoeven te leiden.

Derhalve kan worden gesteld dat de voor 1988 aange-
melde steunmaatregelen voor de lopende produktie van
de Duitse kolenindustrie met de goede werking van de
gemeenschappelijke markt verenigbaar zijn.

III

De Commissie dient zich overeenkomstig artikel 11, lid 2,
van de beschikking ervan te vergewissen dat de door haar
goedgekeurde rechtstreekse steun voor de lopende
produktie uitsluitend wordt gebruikt voor de in de
artikelen 3 tot en met 6 van de beschikking vastgestelde
doeleinden. Zij dient daarom in het bijzonder op de
hoogte te worden gebracht van de omvang en de
verdeling van de uitgekeerde bedragen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt gemachtigd aan de
Duitse steenkolenmijnbouw met ingang van 1 januari
1988 voor het kalenderjaar 1988 steun ten bedrage van
4 147 miljoen DM te verlenen. Het totale bedrag omvat :

1. steun tot een bedrag van 3 500 miljoen DM voor de
afzet van steenkool en cokes aan de ijzer- en staalin-
dustrie van de Gemeenschap ;
2. investeringssteun tot een bedrag van 115 miljoen DM ;
3. een mijnwerkerspremie voor elke ploegendienst onder-
gronds („Bergmannsprämie“) tot een bedrag van 175
miljoen DM ;
4. steun tot een bedrag van 20 miljoen DM voor de
speciale afschrijvingsregeling in het kader van rationa-
lisatiemaatregelen ;
5. steun tot een bedrag van 337 miljoen DM ter dekking
van het verschil tussen de daadwerkelijke en de gemid-
delde sociale lasten.

Artikel 2

De Regering van de Bondsrepubliek Duitsland stelt de
Commissie overeenkomstig artikel 9, lid 3, van
Beschikking nr. 2064/86/EGKS twee maanden vóór de
voorgenomen datum van tenuitvoerlegging van de
maatregel in kennis van het voor 1988 geraamde bedrag
van de uit hoofde van de tweede en derde Wet inzake de
elektriciteitswinning uit steenkool verleende compensatie.

De Regering van de Bondsrepubliek Duitsland deelt de
Commissie uiterlijk op 30 juni 1989 mede, welke steun-
bedragen in 1988 daadwerkelijk zijn uitgekeerd.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duits-
land.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Nicolas MOSAR

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

houdende machtiging van het Verenigd Koninkrijk om een intracommunautair toezicht in te stellen op de invoer van bepaalde televisietoestellen van oorsprong uit de Volksrepubliek China, die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(88/65/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op Beschikking 87/433/EEG van de Commissie van 22 juli 1987 betreffende de maatregelen inzake toezicht en bescherming waartoe de Lid-Staten op grond van artikel 115 van het EEG-Verdrag kunnen worden gemachtigd⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 1 en 2,

Overwegende dat krachtens Beschikking 87/433/EEG de Lid-Staten slechts na voorafgaande machtiging door de Commissie een intracommunautair toezicht kunnen instellen op de daarin bedoelde invoer;

Overwegende dat de Regering van het Verenigd Koninkrijk op 15 december 1987 een verzoek uit hoofde van artikel 2 van Beschikking 87/433/EEG bij de Commissie heeft ingediend ten einde te worden gemachtigd een intracommunautair toezicht in te stellen op de invoer van televisietoestellen van post 85.15 A III b) ex 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit de Volksrepubliek China, die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht;

Overwegende dat de invoer van de betrokken produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China in het Verenigd Koninkrijk krachtens Verordening (EEG) nr. 3420/83 van de Raad⁽²⁾ aan een regeling inzake kwantitatieve beperkingen is onderworpen;

Overwegende dat de Commissie de door de Britse autoriteiten tot staving van dit verzoek ingediende gegevens aan een diepgaand onderzoek heeft onderworpen op basis van de criteria van Beschikking 87/433/EEG;

Overwegende dat zij in het bijzonder heeft nagegaan of deze invoer uit hoofde van artikel 2 van Beschikking 87/433/EEG onder intracommunautair toezicht kon worden geplaatst indien aanwijzingen zouden worden verschaft omtrent de beweerde economische moeilijkheden en het gevaar dat zich verleggingen van het handelsverkeer voordoen;

Overwegende dat uit dit onderzoek naar voren komt dat dit gevaar bestaat en dat een zo volledig mogelijke kennis verkregen dient te worden van de voorzienbare intracommunautaire invoer ten einde gevaarlijke ontwikkelingen te kunnen signaleren;

Overwegende dat het derhalve dienstig is het Verenigd Koninkrijk te machtigen de betrokken invoer tot en met 31 december 1988 aan een voorafgaand intracommunautair toezicht te onderwerpen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het Verenigd Koninkrijk wordt gemachtigd overeenkomstig artikel 2 van Beschikking 87/433/EEG tot en met 31 december 1988 een intracommunautair toezicht in te stellen op de hieronder genoemde produkten van oorsprong uit de Volksrepubliek China die in de andere Lid-Staten in het vrije verkeer zijn gebracht:

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
85.15 A III b) ex 2	Televisietoestellen

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Koninkrijk.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Willy DE CLERCQ

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 238 van 21. 8. 1987, blz. 26.

⁽²⁾ PB nr. L 346 van 8. 12. 1983, blz. 6.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

tot wijziging van Beschikking 87/257/EEG inzake de lijst van voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap erkende inrichtingen in de Verenigde Staten van Amerika

(88/66/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairerechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/64/EEG ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1, en op artikel 18, lid 1,

Overwegende dat aan inrichtingen in derde landen slechts kan worden toegestaan vers vlees naar de Gemeenschap te exporteren wanneer zij aan de bij Richtlijn 72/462/EEG vastgestelde algemene en bijzondere voorwaarden voldoen;

Overwegende dat de Verenigde Staten overeenkomstig artikel 4, lid 3, van Richtlijn 72/462/EEG een lijst heeft medegedeeld van de inrichtingen die naar de landen van de Gemeenschap mogen uitvoeren;

Overwegende dat de lijst van inrichtingen in de Verenigde Staten van Amerika, die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap, oorspronkelijk werd opgesteld in Beschikking 87/257/EEG van de Commissie ⁽³⁾;

Overwegende dat, ten einde de bestaande handelsstromen niet plotseling te onderbreken, een lijst van inrichtingen van waaruit de Lid-Staten tot en met 31 december 1987 vers vlees konden blijven invoeren, door de Commissie aan de Lid-Staten werd medegedeeld;

Overwegende dat deze inrichtingen vóór deze datum het onderwerp dienden uit te maken van een communautaire inspectie ten einde na te gaan of de noodzakelijke aanpas-

singen werden verricht om te voldoen aan de communautaire wetgeving en zij derhalve konden voorkomen op de lijst van de Amerikaanse inrichtingen die erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Gemeenschap;

Overwegende dat, gezien het grote aantal inrichtingen waarvoor een inspectie is gevraagd, het de Commissie materieel onmogelijk is deze inspectie vóór 31 december 1987 te voleinden;

Overwegende dat, ten einde de handel zo min mogelijk te verstoren, het wenselijk is de overgangsregeling te verlengen tot en met 31 maart 1988;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In artikel 2 van Beschikking 87/257/EEG wordt de datum van 31 december 1987 vervangen door die van 31 maart 1988.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.⁽²⁾ PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 52.⁽³⁾ PB nr. L 121 van 9. 5. 1987, blz. 46.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

tot wijziging van Beschikking 87/258/EEG inzake de lijst van voor de invoer van
vers vlees in de Gemeenschap erkende inrichtingen in Canada

(88/67/EEG)

**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,**Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12
december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en
veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van
runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen ⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 87/64/EEG ⁽²⁾, en met
name op artikel 4, lid 1, en op artikel 18, lid 1,Overwegende dat aan inrichtingen in derde landen slechts
kan worden toegestaan vers vlees naar de Gemeenschap te
exporteren wanneer zij aan de bij Richtlijn 72/462/EEG
vastgestelde algemene en bijzondere voorwaarden
voldoen ;Overwegende dat Canada overeenkomstig artikel 4, lid 3,
van Richtlijn 72/462/EEG een lijst heeft medegedeeld van
de inrichtingen die naar de landen van de Gemeenschap
mogen uitvoeren ;Overwegende dat de lijst van inrichtingen in Canada, die
erkend zijn voor de invoer van vers vlees in de Gemeen-
schap, oorspronkelijk werd opgesteld in Beschikking
87/258/EEG van de Commissie ⁽³⁾ ;Overwegende dat, ten einde de bestaande handelsstromen
niet plotseling te onderbreken, een lijst van inrichtingen
van waaruit de Lid-Staten tot en met 31 december 1987
vers vlees konden blijven invoeren, door de Commissie
aan de Lid-Staten werd medegedeeld ;Overwegende dat deze inrichtingen vóór deze datum het
onderwerp dienden uit te maken van een communautaire
inspectie ten einde na te gaan of de noodzakelijke aanpas-singen werden verricht om te voldoen aan de communau-
taire wetgeving en zij derhalve konden voorkomen op de
lijst van de Canadese inrichtingen die erkend zijn voor de
invoer van vers vlees in de Gemeenschap ;Overwegende dat het materieel niet mogelijk is de
inspecties van de Canadese inrichtingen vóór 31
december 1987 te voleinden ;Overwegende dat, ten einde de handel zo min mogelijk te
verstoren, het wenselijk is de overgangsregeling te
verlengen tot en met 31 maart 1988 ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*In artikel 2 van Beschikking 87/258/EEG wordt de datum
van 31 december 1987 vervangen door die van 31 maart
1988.*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.⁽²⁾ PB nr. L 34 van 5. 2. 1987, blz. 52.⁽³⁾ PB nr. L 121 van 9. 5. 1987, blz. 50.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

houdende een eerste toewijzing aan Denemarken van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap

(88/68/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van
10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor
de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden
aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan
de meest hulpbehoevendenden in de Gemeenschap⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3744/87 van de
Commissie van 14 december 1987 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de levering van voedsel uit
interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het
oog op uitdeling aan de meest behoeftigen in de
Gemeenschap⁽²⁾, en met name op artikel 10,Overwegende dat het voor de uitvoering van het
programma voor de levering van voedsel aan de
betrokken bevolkingsgroep noodzakelijk is de voor het
begrotingsjaar 1988 voor deze maatregel beschikbaar
gestelde financiële middelen over de Lid-Staten te
verdelen;Overwegende dat momenteel voorlopige statistische
gegevens betreffende de behoeften in het kader van deze
maatregel beschikbaar zijn, op grond waarvan de
genoemde middelen aan de Lid-Staten kunnen worden
toegewezen en dat definitieve gegevens vermoedelijk pas
begin 1988 beschikbaar zullen zijn;Overwegende dat Denemarken op 17 december 1987 de
Commissie om toelating heeft verzocht om op zijn grond-
gebied met de actie te beginnen en de hoeveelheden
produkten heeft meegedeeld die het aan behoeftigen
wenst uit te reiken; dat het wenselijk is om nu reeds met
de uitvoering van het programma te beginnen in die
delen van de Gemeenschap waar eerder met de uitvoering
kan worden begonnen dan in andere delen; dat verschil-
lende tijdstippen voor het begin van de uitvoering niet
mogen leiden tot discriminatie tussen de verschillende
gebieden van de Gemeenschap; dat een dergelijke discrimi-
natie kan worden voorkomen door een eerste gedeelte-
lijke toewijzing toe te kennen; dat de CommissieBeschikking 87/596/EEG⁽³⁾ heeft gegeven houdende een
eerste gedeeltelijke toewijzing van de beschikbare
middelen aan Frankrijk;Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig het
bepaalde in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
3744/87, bij de opstelling van deze beschikking het advies
heeft ingewonnen van grote organisaties die met de
problemen van behoeftigen in de Gemeenschap
vertrouwd zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*1. Van de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr.
3744/87 bedoelde financiële middelen wordt een eerste
deel als volgt toegewezen:

Denemarken: 100 000 Ecu.

2. Op voorwaarde dat het in lid 1 bedoelde maximum-
bedrag niet wordt overschreden, mogen de volgende
hoeveelheden produkten uit de interventiebureaus worden
uitgeslagen met het oog op de bedeling ervan in
Denemarken:

— maximaal 5 ton boter,

— maximaal 20 ton rundvlees.

3. Met de uitslag van de in lid 2 bedoelde hoeveel-
heden mag worden begonnen op 21 december 1987.*Artikel 2*De toewijzing van beschikbare middelen aan alle
Lid-Staten, met inbegrip van de aanvullende toewijzing
aan Denemarken, zal definitief worden vastgesteld zodra
de benodigde hoeveelheden bekend zijn.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 33.⁽³⁾ PB nr. L 361 van 22. 12. 1987, blz. 27.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 december 1987

houdende een eerste toewijzing aan Nederland van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap

(88/69/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van
10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor
de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden
aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan
de meest hulpbehoevenden in de Gemeenschap⁽¹⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 3744/87 van de
Commissie van 14 december 1987 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de levering van voedsel uit
interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het
oog op uitdeling aan de meest behoeftigen in de
Gemeenschap⁽²⁾, en met name op artikel 10,Overwegende dat het voor de uitvoering van het
programma voor de levering van voedsel aan de
betrokken bevolkingsgroep noodzakelijk is de voor het
begrotingsjaar 1988 voor deze maatregel beschikbaar
gestelde financiële middelen over de Lid-Staten te
verdelan ;Overwegende dat momenteel voorlopige statistische
gegevens betreffende de behoeften in het kader van deze
maatregel beschikbaar zijn, op grond waarvan de
genoemde middelen aan de Lid-Staten kunnen worden
toegewezen en dat definitieve gegevens vermoedelijk pas
begin 1988 beschikbaar zullen zijn ;Overwegende dat Nederland op 18 december 1987 de
Commissie om toelating heeft verzocht om op zijn grond-
gebied met de actie te beginnen en de hoeveelheden
produkten heeft meegedeeld die het aan behoeftigen
wenst uit te reiken ; dat het wenselijk is om nu reeds met
de uitvoering van het programma te beginnen in die
delen van de Gemeenschap waar eerder met de uitvoering
kan worden begonnen dan in andere delen ; dat verschil-
lende tijdstippen voor het begin van de uitvoering niet
mogen leiden tot discriminatie tussen de verschillende
gebieden van de Gemeenschap ; dat een dergelijke dis-
criminatie kan worden voorkomen door een eerste gedeelte-
lijke toewijzing toe te kennen ; dat de Commissie reeds
Beschikking 87/596/EEG⁽³⁾ en Beschikking 88/68/EEG^(*) heeft, gegeven houdende een eerste gedeeltelijke
toewijzing van de beschikbare middelen aan Frankrijk,
respectievelijk aan Denemarken ;Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig het
bepaalde in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr.
3744/87, bij de opstelling van deze beschikking het advies
heeft ingewonnen van grote organisaties die met de
problemen van behoeftigen in de Gemeenschap
vertrouwd zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*1. Van de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr.
3744/87 bedoelde financiële middelen wordt een eerste
deel als volgt toegewezen :

Nederland : 1,5 miljoen Ecu.

2. Op voorwaarde dat het in lid 1 bedoelde maximum-
bedrag niet wordt overschreden, mogen de volgende
hoeveelheden produkten uit de interventiebureaus worden
uitgeslagen met het oog op de bedeling ervan in Neder-
land :

— maximaal 150 ton boter,

— maximaal 300 ton rundvlees.

3. Met de uitslag van de in lid 2 bedoelde hoevee-
heden mag worden begonnen op 28 december 1987.*Artikel 2*De toewijzing van beschikbare middelen aan alle
Lid-Staten, met inbegrip van de aanvullende toewijzing
aan Nederland, zal definitief worden vastgesteld zodra de
benodigde hoeveelheden bekend zijn.*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 22 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 33.⁽³⁾ PB nr. L 361 van 22. 12. 1987, blz. 27.^(*) Zie bladzijde 40 van dit Publikatieblad.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 december 1987

houdende een eerste toewijzing aan België van de op het begrotingsjaar 1988 te boeken middelen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties voor de bedeling aan behoeftigen in de Gemeenschap

(88/70/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3730/87 van de Raad van 10 december 1987 houdende algemene voorschriften voor de levering van levensmiddelen uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op verstrekking aan de meest hulpbehoevenden in de Gemeenschap⁽¹⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3744/87 van de Commissie van 14 december 1987 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de levering van voedsel uit interventievoorraden aan bepaalde organisaties met het oog op uitdeling aan de meest behoeftigen in de Gemeenschap⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat het voor de uitvoering van het programma voor de levering van voedsel aan de betrokken bevolkingsgroep noodzakelijk is de voor het begrotingsjaar 1988 voor deze maatregel beschikbaar gestelde financiële middelen over de Lid-Statens te verdelen;

Overwegende dat momenteel voorlopige statistische gegevens betreffende de behoeften in het kader van deze maatregel beschikbaar zijn, op grond waarvan de genoemde middelen aan de Lid-Statens kunnen worden toegewezen en dat definitieve gegevens vermoedelijk pas begin 1988 beschikbaar zullen zijn;

Overwegende dat België op 22 december 1987 de Commissie om toelating heeft verzocht om op zijn grondgebied met de actie te beginnen en de hoeveelheden producten heeft meegedeeld die het aan behoeftigen wenst uit te reiken; dat het wenselijk is om nu reeds met de uitvoering van het programma te beginnen in die delen van de Gemeenschap waar eerder met de uitvoering kan worden begonnen dan in andere delen; dat verschillende tijdstippen voor het begin van de uitvoering niet mogen leiden tot discriminatie tussen de verschillende gebieden van de Gemeenschap; dat een dergelijke discriminatie kan worden voorkomen door een eerste gedeeltelijke toewijzing toe te kennen; dat de Commissie reeds de Beschikkingen 87/596/EEG⁽³⁾, 88/68/EEG⁽⁴⁾ en

88/69/EEG⁽⁵⁾ heeft gegeven houdende een eerste gedeeltelijke toewijzing van de beschikbare middelen aan verscheidene Lid-Statens;

Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3744/87, bij de opstelling van deze beschikking het advies heeft ingewonnen van grote organisaties die met de problemen van behoeftigen in de Gemeenschap vertrouwd zijn,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Van de in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 3744/87 bedoelde financiële middelen wordt een eerste deel als volgt toegewezen:

België: 1 000 000 Ecu.

2. Op voorwaarde dat het in lid 1 bedoelde maximumbedrag niet wordt overschreden, mogen de volgende hoeveelheden producten uit de interventiebureaus worden uitgeslagen met het oog op de bedeling ervan in België:

- maximaal 170 ton zachte tarwe,
- maximaal 120 ton boter,
- maximaal 110 ton rundvlees.

3. Met de uitslag van de in lid 2 bedoelde hoeveelheden mag worden begonnen op 6 januari 1988.

Artikel 2

De toewijzing van beschikbare middelen aan alle Lid-Statens, met inbegrip van de aanvullende toewijzing aan België, zal definitief worden vastgesteld zodra de benodigde hoeveelheden bekend zijn.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Statens.

Gedaan te Brussel, 23 december 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 352 van 15. 12. 1987, blz. 33.

⁽³⁾ PB nr. L 361 van 22. 12. 1987, blz. 27.

⁽⁴⁾ Zie bladzijde 40 van dit Publikatieblad.

⁽⁵⁾ Zie bladzijde 41 van dit Publikatieblad.

RECTIFICATIES

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3541/87 van de Commissie van 25 november 1987 tot vaststelling, voor Groot-Brittannië, van het bedrag van de variabele slachtpremie voor schapen en van de bedragen die moeten worden geheven op produkten bij het verlaten van regio 5

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 336 van 26 november 1987)

Bladzijde 30, artikel 1 :

in plaats van: „61,269 Ecu/100 kg”

te lezen: „39,532 Ecu/100 kg”.

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 3977/87 van de Raad van 21 december 1987 inzake de vaststelling van de voor 1988 geldende totaal toegestane vangsten voor bepaalde visbestanden of groepen visbestanden en bepaalde bij de visserij in het kader van de totaal toegestane vangsten in acht te nemen voorschriften

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 375 van 31 december 1987)

Bladzijde 15, Pollachius pollachius, VII :

<i>in plaats van:</i>	„België/Belgique Danmark	430”
<i>te lezen:</i>	„België/Belgique Danmark	430”

Bladzijde 21, Trachurus spp., VIII c :

in plaats van: „32 000”

te lezen: „32 000 (°)”.

Bladzijde 21, Trachurus spp., IX, X; COPACE 34.1.1 (°) :

in plaats van: „50 000”

te lezen: „50 000 (°)”.

Bladzijde 23, Pleuronectes platessa, III b, c, d (°) :

in plaats van: „3 000”

te lezen: „3 000 (°)”.

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 255/88 van de Commissie van 29 januari 1988 tot vaststelling van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 26 van 30 januari 1988)

Bladzijde 23, in de bijlage, voetnoot (°) :

in plaats van: „Taric-code : gerst”

te lezen: „Taric-code : gierst”.